

Distr.
GENERAL

S/24900/Add.62
17 July 1993
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن



مذكرة شفوية مؤرخة ١٦ تموز/يوليه ١٩٩٣ موجهة
إلى رئيس مجلس الأمن من الأمين العام

يهدي الأمين العام للأمم المتحدة تحياته إلى رئيس مجلس الأمن ويتشرف بأن يعرض عليه، وفقاً للفقرة ٨ من قرار مجلس الأمن ٨١٦ (١٩٩٣)، معلومات جديدة تلقتها قوة الأمم المتحدة للحماية بشأن ما يبدو أنه انتهاكات للحظر المفروض على تحليق الطائرات في المجال الجوي للبوسنة والهرسك.

ففي الفترة من ١٢ إلى ١٤ تموز/يوليه ١٩٩٣، يبدو أن ١٦ تحليقاً لطائرات ثابتة الجناحين أو ذات أجنحة دوارة جرت في المجال الجوي للبوسنة والهرسك خلافاً التحليقات المستثناة وفقاً للفقرة ١ من القرار ٨١٦ (١٩٩٣)، أو التي وافقت عليها قوة الأمم المتحدة للحماية وفقاً للفقرة ٢ من ذلك القرار. ويرد في مرفق هذه المذكرة الشفوية التفاصيل المتعلقة بمسار التحليقات في فترة الإبلاغ هذه.

وبذلك، يبلغ مجموع عدد التحليقات التي قدر أنها فيما يبدو انتهاكات للحظر ٦٧٨ تحليقاً حتى

الآن.

190793

130793 130793 93-40313

المرفق

معلومات عن التحليقات التي حدثت في المجال الجوي للبوسنة والهرسك
دون إذن من قوة الأمم المتحدة للحماية
(١٧-١٥ تموز/يوليه ١٩٩٢)

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه والسرعة والارتفاع
٦٨٥	١٢ تموز/يوليه	٠٩/١٥	٠٩/١٥	رصد مراقبو الأمم المتحدة العسكريون في توزلا طائرة تدريب ثابتة الجناحين من طراز VTVA-75 تحلق بالقرب من دوبراف في اتجاه الجنوب الغربي، وقد حدث هذا التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	الجنوب الغربي بطيئة منخفض
٦٨٦	١٢ تموز/يوليه	١٠/٠٢	١٠/١٩	أبلغ سرب من مقاتلات منظمة حلف شمال الأطلسي عن اتصال راداري على بعد ١٠ كيلومترات جنوب توزلا. ثم حددت هوية مصدر الاتصال بعد ذلك عيانا على أنه طائر هليكوبتر من طراز MI-8 مطلية باللونين الأزرق والأبيض. وكادت الطائرة الهليكوبتر تحلق باتجاه الشمال وهبطت على بعد ٥ كيلومترات جنوب توزلا. وقد حدد مراقبو الأمم المتحدة العسكريون في توزلا أيضا هوية هذه الطائرة الهليكوبتر عيانا من الأرض. وحدث هذا التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	الشمال بطيئة منخفض
٦٨٧	١٢ تموز/يوليه	١٤/٤٧	١٥/٠٢	حدد سرب من المقاتلات التابعة لحلف شمال الأطلسي عيانا هوية طائرة هليكوبتر من طراز MI-8 بيضاء اللون وعليها شريط أزرق وذلك على بعد ١٥ كيلومترا جنوب توزلا. وقد طارت الهليكوبتر إلى زينيتشا حيث هبطت ونزل منها ١٠ ركاب. وحدث هذا التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	شمال شرق بطيئة منخفض
٦٨٨	١٢ تموز/يوليه	١٧/١٤	١٧/٢٠	اعترض سرب من المقاتلات التابعة لحلف شمال الأطلسي طائرة هليكوبتر من طراز MI-8 وحدد هويتها عيانا على بعد ١٠ كيلومترات جنوب توزلا. وهبطت الطائرة على بعد ٥ كيلومترات جنوب شرق توزلا إلى جانب طائرتي هليكوبتر أخريين. ونزل من الطائرة ثلاثة أفراد. وحدث هذا التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	شمال شرق بطيئة منخفض
٦٨٩	١٢ تموز/يوليه	١٧/٣٥	١٧/٤٦	اعترض سرب من المقاتلات التابعة لحلف شمال الأطلسي طائرة هليكوبتر من طراز MI-8 وحدد هويتها عيانا على بعد ١٠ كيلومترات جنوب بانيالوكا. وتم توجيه تحذيرات بالاسلح. وهبطت الطائرة الهليكوبتر على بعد ٥ كيلومترات جنوب غرب بانيالوكا بجوار طائرة هليكوبتر أخرى من طراز MI-8. وحدث هذا التحليق في منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	الشمال الغربي ١١٠ عقدة ١٠٠٠ قدم

المرفق (تابع)

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه والسرعة والارتفاع
٦٩٠	١٢ تموز/يوليه	١٦/٠٩	١٧/٢٢	تلقت قوة الأمم المتحدة للحماية طلبا بالإذن بالتحليق من بانالوكا إلى دوج شيف (على بعد ١٥ كليومترا شرق ماغلاي) والعودة وذلك لإجلاء المصابين. وقد جرت الرحلة قبل الحصول على الإذن. ومن ثم لم يتسن إجراء كل ما يلزم من تنسيق وتفتيش. وحدث هذا التحليق في منطقة يسيطر عليها الصرب البوسنيون.	غير معروف غير معروفة غير معروف
٦٩١	١٤ تموز/يوليه	٠٧/٢٢	٠٧/٢٠	رصد مراقبو الأمم المتحدة العسكريون في توزلا طائرة هليكوبتر من طراز MI-8 تحوم حول محجر فيسكا المستخدم كمهبط للطائرات الهليكوبتر. ولم تلبث مقاتلات حلف شمال الأطلسي أن وصلت وأجبرت الهليكوبتر على الهبوط. وقد حاولت الطائرة الاقلاع عدة مرات ولكنها تلقت تحذيرات بالهبوط وفعلت ذلك. وحدث هذا التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	متغير بطيئة منخفض
٦٩٢	١٤ تموز/يوليه	٠٨/٠٨	٠٨/٢٨	رصد سرب من المقاتلات التابعة لحلف شمال الأطلسي طائرة هليكوبتر من طراز MI-8 تطير من المحجر في فيسكا في اتجاه الشمال. وقد حلقت الطائرة الهليكوبتر لمسافة قصيرة قبل أن تهبط إذعانا للتحذيرات. وحدث التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	متغير بطيئة منخفض
٦٩٣	١٤ تموز/يوليه	٠٩/١٥	٠٩/٢٨	رصد سرب من المقاتلات التابعة لحلف شمال الأطلسي أثناء تحليقه إلى الجنوب من توزلا طائرة هليكوبتر من طراز MI-8، وقد هبطت الهليكوبتر في محجر فيسكا بجوار طائرتين هليكوبتر أخريين كانت مروحتاهما دائرتين. وما لبثت الطائرة أن أقلعت وطارت، متجاهلة جميع التحذيرات، في اتجاه الجنوب حتى غابت عن الأنظار. وحدث التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	متغير بطيئة منخفض ثم: الجنوب بطيئة منخفض
٦٩٤	١٤ تموز/يوليه	٠٩/٢٥	٠٩/٢٥	رصد مراقبو الأمم المتحدة العسكريون في توزلا طائرة هليكوبتر من طراز MI-8 عند وصولها إلى مطار توزلا وهبوطها فيه. وكانت الطائرة تحمل صناديق من غلب السجائر. وحدث التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	هبوط غير معروفة
٦٩٥	١٤ تموز/يوليه	٠٩/٤٨	٠٩/٥٠	رصد سرب من المقاتلات التابعة لحلف شمال الأطلسي طائرة هليكوبتر من طراز MI-8 تقلع من محجر فيسكا وتبدأ الطيران في اتجاه الشمال. ووجهت إليها تحذيرات وعادت الطائرة على الفور إلى المحجر حيث هبطت. وحدث التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	شمالا بطيئة منخفض

المرفق (تابع)

الرقم المسلسل	التاريخ	البداية	النهاية	ملاحظات	الاتجاه والسرعة والارتفاع
٦٩٦	١٤ تموز/يوليه	١٠/١٥	١٠/٢٩	رصد سرب من المقاتلات التابعة لحلف شمال الأطلسي طائرة هليكوبتر من طراز MI-8 تقلع من محجر فيسكا وتجه صوب الجنوب الغربي. وقد تجاهلت الطائرة تحذيرات عديدة وطارت إلى زينيتشا حيث هبطت في موقع معد للهبوط. وحدث التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	الجنوب الغربي بطيئة منخفض
٦٩٧	١٤ تموز/يوليه	١٠/٥٠	١١/١٧	رصد مراقبو الأمم المتحدة العسكريون في توزلا طائرة هليكوبتر تحمل رقم مسلسل ٦٩٤ وهي تقلع وتحلق في اتجاه الجنوب الغربي. ورصد سرب من المقاتلات التابعة لحلف شمال الأطلسي أيضا هذه الطائرة الهليكوبتر وتمقبها حتى فيسكا حيث كانت تحلق طائرة هليكوبتر أخرى من طراز MI-8. وهبطت إحدى الطائرتين بعد فترة وجيزة ثم أقلعت مرة أخرى في اتجاه توزلا قبل أن تعود إلى المحجر. أما الهليكوبتر الثانية فقد طارت صوب الجنوب الغربي وشوهدت آخر مرة على بعد ٢٥ كيلومترا شرق زينيتشا. وحدث التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	الجنوب الغربي بطيئة منخفض
٦٩٨	١٤ تموز/يوليه	١٢/٢٥	١٢/٠٢	اعترض سرب من المقاتلات التابعة لحلف شمال الأطلسي طائرة هليكوبتر من طراز MI-8 على بعد ١٧ كيلومترا جنوب زينيتشا. وقد تجاهلت الطائرة جميع التحذيرات وطارت إلى حقل يقع على بعد ١٠ كيلومترات غرب مطار سراييفو حيث شوهد ما قد يصل إلى ٢٠ راكبا ينزلون منها. وحدث التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	الجنوب الغربي ١٠٠ عقدة ١٠٠٠ قدم
٦٩٩	١٤ تموز/يوليه	١٥/٤٨	١٦/٢٩	اعترض سرب من المقاتلات التابعة لحلف شمال الأطلسي طائرة هليكوبتر من طراز MI-8 تحلق في اتجاه الجنوب الغربي مبتعدة عن توزلا. وقد هبطت الطائرة لفترة وجيزة قبل أن تطير إلى زينيتشا حيث هبطت وأوقفت المحركات. وحدث التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	الجنوب الغربي ٨٥ عقدة ١٥٠ قدم
٧٠٠	١٤ تموز/يوليه	١٦/٥٩	١٧/١٧	رصد سرب من المقاتلات التابعة لحلف شمال الأطلسي الطائرة الهليكوبتر من الرقم المسلسل ٦٩٩ وهي تقلع من زينيتشا وتعود إلى محجر فيسكا بالقرب من توزلا. وحدث التحليق في منطقة تسيطر عليها حكومة البوسنة والهرسك.	متغير ١٠٠ عقدة ٥٠ قدما
